

長者院舍照顧服務券（院舍券）計劃 額外服務說明書（護理安老宿位適用）

認可服務機構名稱： 保良局東涌護老院

1. 本院於「長者院舍照顧服務券計劃」服務協議附表 1—認可服務機構資料中註明可供院舍券持有人入住的床位總數： 42

在上述的床位當中：

- (i) 現時以院舍券面值為上限^{註1}（自 2026 年 4 月 1 日起為每月 17,015 元）收取院舍券服務費用的床位數目： 0

- (ii) 現時以高於院舍券面值收取院舍券服務費用的床位數目： 42（如有，請填寫下面第 2 部分）

2. 院舍券持有人如選擇入住現時宿位費用高於院舍券面值的床位(即以上 1(ii)項)，須就該等床位所提供的額外服務，繳交相關的額外金額^{註2}，詳情如下：

床位編號	房間類別	額外服務詳情	每月需繳付的 額外總金額 (港幣\$17,015) (2026 年 4 月 1 日至 6 月 30 日)	院舍券面值 (2026 年 4 月 1 日 生效)	每月需繳付的 最新額外總金額(A) (港幣\$) (2026 年 7 月 1 日 生效)	每月宿位總金額 [院舍券面值+ (A)] (港幣\$)
401-1	(6)人房	升級至 6 人房	\$215	\$17,015	\$1,077	\$18,092
401-2	(6)人房	升級至 6 人房	\$215	\$17,015	\$1,077	\$18,092
401-3	(6)人房	升級至 6 人房	\$215	\$17,015	\$1,077	\$18,092
401-4	(6)人房	升級至 6 人房	\$215	\$17,015	\$1,077	\$18,092
401-5	(6)人房	升級至 6 人房	\$215	\$17,015	\$1,077	\$18,092
401-6	(6)人房	升級至 6 人房	\$215	\$17,015	\$1,077	\$18,092
403-1	(6)人房	升級至 6 人房	\$215	\$17,015	\$1,077	\$18,092
403-2	(6)人房	升級至 6 人房	\$215	\$17,015	\$1,077	\$18,092
403-3	(6)人房	升級至 6 人房	\$215	\$17,015	\$1,077	\$18,092
403-4	(6)人房	升級至 6 人房	\$215	\$17,015	\$1,077	\$18,092
403-5	(6)人房	升級至 6 人房	\$215	\$17,015	\$1,077	\$18,092
403-6	(6)人房	升級至 6 人房	\$215	\$17,015	\$1,077	\$18,092
407-1	(5)人房	升級至 5 人房	\$1,294	\$17,015	\$2,209	\$19,224
407-2	(5)人房	升級至 5 人房	\$1,294	\$17,015	\$2,209	\$19,224
407-3	(5)人房	升級至 5 人房	\$1,294	\$17,015	\$2,209	\$19,224
407-4	(5)人房	升級至 5 人房	\$1,294	\$17,015	\$2,209	\$19,224
407-5	(5)人房	升級至 5 人房	\$1,294	\$17,015	\$2,209	\$19,224
409-1	(5)人房	升級至 5 人房	\$1,294	\$17,015	\$2,209	\$19,224
409-2	(5)人房	升級至 5 人房	\$1,294	\$17,015	\$2,209	\$19,224
409-3	(5)人房	升級至 5 人房	\$1,294	\$17,015	\$2,209	\$19,224
409-4	(5)人房	升級至 5 人房	\$1,294	\$17,015	\$2,209	\$19,224
409-5	(5)人房	升級至 5 人房	\$1,294	\$17,015	\$2,209	\$19,224
415-1	(5)人房	升級至 5 人房	\$1,294	\$17,015	\$2,209	\$19,224
415-2	(5)人房	升級至 5 人房	\$1,294	\$17,015	\$2,209	\$19,224
415-3	(5)人房	升級至 5 人房	\$1,294	\$17,015	\$2,209	\$19,224
415-4	(5)人房	升級至 5 人房	\$1,294	\$17,015	\$2,209	\$19,224
415-5	(5)人房	升級至 5 人房	\$1,294	\$17,015	\$2,209	\$19,224
417-1	(5)人房	升級至 5 人房	\$1,294	\$17,015	\$2,209	\$19,224
417-2	(5)人房	升級至 5 人房	\$1,294	\$17,015	\$2,209	\$19,224
417-3	(5)人房	升級至 5 人房	\$1,294	\$17,015	\$2,209	\$19,224
417-4	(5)人房	升級至 5 人房	\$1,294	\$17,015	\$2,209	\$19,224

^{註1} 認可服務機構可彈性以現行院舍券面值為上限，按個別院舍的每月實際收費作為院舍券服務費用，為長者提供院舍券面值下的「標準服務」。如院舍券服務費用並非每月 17,015 元，請註明每月實際收費(可另加附頁)。

^{註2} 額外付款項目收費(包括升級寢室)的每月總金額上限為現行院舍券面值的 150%。

417-5	(5)人房	升級至 5 人房	\$1,294	\$17,015	\$2,209	\$19,224
419-1	(5)人房	升級至 5 人房	\$1,294	\$17,015	\$2,209	\$19,224
419-2	(5)人房	升級至 5 人房	\$1,294	\$17,015	\$2,209	\$19,224
419-3	(5)人房	升級至 5 人房	\$1,294	\$17,015	\$2,209	\$19,224
419-4	(5)人房	升級至 5 人房	\$1,294	\$17,015	\$2,209	\$19,224
419-5	(5)人房	升級至 5 人房	\$1,294	\$17,015	\$2,209	\$19,224
413-1	(3)人房	升級至 3 人房	\$2,373	\$17,015	\$3,342	\$20,357
413-2	(3)人房	升級至 3 人房	\$2,373	\$17,015	\$3,342	\$20,357
413-3	(3)人房	升級至 3 人房	\$2,373	\$17,015	\$3,342	\$20,357
411-1	(2)人房	升級至 2 人房	\$3,447	\$17,015	\$4,470	\$21,485
411-2	(2)人房	升級至 2 人房	\$3,447	\$17,015	\$4,470	\$21,485

(如有需要可另加附頁)

3. 本院明白額外項目收費的每月總金額上限為院舍券面值的 150%。

長者院舍照顧服務券（院舍券）計劃

額外服務說明書（護養院宿位適用）

認可服務機構名稱:

保良局東涌護老院

1. 本院於「長者院舍照顧服務券計劃」服務協議附表 1 - 認可服務機構資料中註明可供院舍券持有人入住的床位總數: 42

在上述的床位當中:

- (i) 現時以院舍券面值為上限^{註 1}（自 2026 年 4 月 1 日起為每月 21,982 元）收取院舍券服務費用的床位數目: 40
- (ii) 現時以高於院舍券面值收取院舍券服務費用的床位數目: 2 (如有, 請填寫下面第 2 部分)

2. 院舍券持有人如選擇入住現時宿位費用高於院舍券面值的床位(即以上 1(ii)項), 須就該等床位所提供的額外服務, 繳交相關的額外金額^{註 2}, 詳情如下:

床位編號	房間類別	額外服務詳情	每月需繳付的額外總金額 (港幣\$21,982) (2026 年 4 月 1 日至 6 月 30 日)	院舍券面值 (2026 年 4 月 1 日生效)	每月需繳付的 最新額外總金額(A) (港幣\$) (2026 年 7 月 1 日生效)	每月宿位總金額 [院舍券面值+ (A)] (港幣\$)
411-1	(2)人房	升級至 2 人房	0	\$21,982	\$636	\$22,618
411-2	(2)人房	升級至 2 人房	0	\$21,982	\$636	\$22,618
	()人房			\$21,982		
	()人房			\$21,982		
	()人房			\$21,982		

(如有需要可另加附頁)

3. 本院舍明白額外項目收費的每月總金額上限為院舍券面值的 150%。

^{註 1} 認可服務機構可彈性以現行院舍券面值為上限, 按個別院舍的每月實際收費作為院舍券服務費用, 為長者提供院舍券面值下的「標準服務」。如院舍券服務費用並非每月\$21,982 元, 請註明每月實際收費 (可另加附頁)。

^{註 2} 額外付款項目收費 (包括升級寢室) 的每月總金額上限為現行院舍券面值的 150%。

長者院舍照顧服務券（院舍券）計劃
認可服務機構
收費項目及價格資料

認可服務機構名稱： 保良局東涌護老院

申報日期： 2026 年 6 月 1 日

1. 額外項目／服務¹（院舍券持有人需要額外付款購買，服務項目必須為標準服務範圍之外，例如額外物理治療／職業治療節數、單人／雙人房寢室、針灸、中醫治療、按摩服務等）

編序	服務類別 ²	服務內容	時數／次數	收費 (港幣\$)
1	協助購買個人物品	只限院舍所指定的區域範圍購買物品【不包括物品支出】	每次	150
2	報章代購及送遞服務	安排共 30 份指定報章	每月	430
3	用品借用	氣墊床 (1 個)	每月	125
		減壓床墊 (1 個)	每月	250
		防撞床欄墊 (1 對)	每月	200
		腳套 (2 對)	每月	100
		輔助轉身軟墊 (1 個)	每月	140
		磁石腰帶 (1 條)	每月	125
		防撕尿片褲 (2 條)	每月	100
		手腕帶 (2 對)	每月	100
4	個人活動或訓練	按專業團隊評估建議，替長者進行活動或訓練	每次 (30 分鐘)	250
5	復康運動	由職業/物理治療師提供	每次 (30 分鐘)	500
		由治療助理提供	每次 (30 分鐘)	500
6	小組活動	由院舍安排	每次 (30 分鐘)	490

¹ 除了標準服務外，每名院舍券持有人及其家人可按其喜好，向認可服務單位付款以購買額外服務，而額外付款服務的款額上限為當時院舍券面值的 150%。

² 服務類別及服務內容例子如下：

醫療服務 — 中醫治療、針灸等。

復康服務 — 物理治療／職業治療、按摩、認知訓練等。

社交康樂活動 — 飲茶、旅行等。

7	護送服務	日間護送診症及交通費	每小時 (60 分鐘)	180
		陪同外出購物/遊玩/旅行	每半小時 (30 分鐘)	500
8	足療服務	修剪灰甲/厚皮	每 1 對手或腳	220
9	其他服務	香薰按摩 / 香薰治療	每次 (30 分鐘)	300
		園藝治療活動	每次 (30 分鐘)	300

2. 消耗品項目*(因應服務使用者的照顧需要而使用的消耗物品)

- 級別 0 院舍券持有人如經衛生署或醫院管理局轄下醫院／診所的醫生證明有需要使用尿片、營養奶及/或醫療消耗品，可獲照顧補助金支付以下第 1 至 7 項的費用(種類與項目視乎醫生批核)。如需要使用第 8 至 15 項，可選擇自行購買或向認可服務機構購買。至於級別 1 至 7 的院舍券持有人如需要使用以下的消耗品，亦可自行購買或向認可服務機構購買。

編序	消耗品項目	收費(港幣\$)
1.	尿片	約 \$350-\$700/箱
2.	凝固粉	約 \$650-\$780/箱
3.	奶粉	約 \$150-\$250/罐
4.	營養飲品	約 \$200-\$600/箱
5.	胃喉套裝	約 \$500-\$700/套
6.	尿喉套裝	約 \$150-\$300/套
7.	血糖測試	\$10/次
8	皮膚清潔泡沫	約 \$40-\$65/枝
9.	濕紙巾	約 \$10-\$20/包
10.	圍裙	約 \$50-\$60/條
11.	橫單	約 \$120-\$160/條
12.	洗衣袋	約 \$40-\$50/個
13.	棉花片	約 \$65-80/包

* 認可服務機構在收取醫療消耗品和附帶收費項目的費用時必須以收回成本為原則，不得包括行政費。

14	凡士林	約 \$20-60/罐
15	床墊	約 \$220-\$300/箱

3. 附帶收費項目*(例如交通費、護送服務等)

- 院舍券持有人及其家屬可自行購買有關項目或服務或向認可服務機構購買。

編序	附帶收費項目	收費(港幣\$) (請列明按時數/次數或月份計算)
1.	陪診服務 (院舍提供服務公司資料，供持券者自行選擇)	約 \$150 - \$200/小時 (最少三小時) 另加偏遠地區收費\$60
2.	復康車接送服務 (院舍提供服務公司資料，供持券者自行選擇)	約 \$100 - \$500/小時 (最少二小時) 或 按需要報價
3.	中醫或針灸服務 (院舍提供服務公司資料，供持券者自行選擇)	約 \$150 - \$300/每次
4.	足療服務 (院舍提供服務公司資料，供持券者自行選擇)	約 \$300 - \$600/每次
5.	腳底按摩 (院舍提供服務公司資料，供持券者自行選擇)	約 \$130 - 200/每 30 分鐘